

# MANUAL TÉCNICO MENEGOTTI

## COMPACTADOR DE PERCUSIÓN

### RAM 68H - 75M

**40860339** - Compactador de Percusión RAM68H con Motor Honda GX100 CD

**40860345** - Compactador de Percusión RAM68H con Motor Honda GXR120R CB

**40860341** - Compactador de Percusión RAM75M con Motor Menegotti 165 CB

#### QR-Code:



Apunte la cámara de tu teléfono celular para acceder a la versión actualizada de los **Manuales Técnicos** y **Catálogos de Piezas** en línea, o haga clic en el enlace a continuación para acceder al sitio web.

[www.sites.google.com/view/menegotti-engenharia-docs](http://www.sites.google.com/view/menegotti-engenharia-docs)

#### Atención:

Antes de operar el equipamiento **Menegotti**, lea este **manual técnico**, donde el mismo informará e instruirá al operador sobre el funcionamiento del producto.

Así, evitas posibles accidentes de trabajo y mantenimientos prematuros del equipamiento.



**MENEGOTTI**<sup>®</sup>  
CONSTRUCCIÓN

¡Enhorabuena, usted acaba de adquirir un producto Menegotti!

Con la más alta calidad, diseñado y construido especialmente para servirle en la medida de su necesidad.

Este manual ha sido elaborado para proporcionarle la información y las instrucciones necesarias para el uso y mantenimiento de nuestro producto, además de presentarle los datos referentes a sus características técnicas.

Antes de poner el producto en funcionamiento por primera vez, lea con atención la información aquí contenida.

La durabilidad de su producto depende sólo de la forma en que es tratado en servicio (operación) y el funcionamiento satisfactorio es el resultado de su trabajo cuidadoso, realizado con regularidad.

Menegotti está preparada para ofrecerle toda la asistencia técnica necesaria, así como, atender su necesidad en las piezas de repuesto.

Bienvenido, usted forma parte de la gran "familia de clientes" Menegotti.

Departamento de Postventa  
e Asistencia técnica MENEGOTTI.

Atención: Para mayor comodidad, guarde y conserve este manual en el lugar apropiado para que pueda ser consultado cuando sea necesario.

## Índice

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Grupo Menegotti .....              | 03 |
| El Producto.....                   | 03 |
| Informaciones de Seguridad .....   | 03 |
| Especificaciones Técnicas.....     | 05 |
| Simbología de la Máquina.....      | 06 |
| Componentes.....                   | 08 |
| Operación de la Máquina.....       | 08 |
| Operación de Arranque.....         | 12 |
| Apagando el Equipo.....            | 13 |
| Transporte y Almacenamiento.....   | 14 |
| Protección del Medio Ambiente..... | 15 |
| Mantenimiento del Compactador..... | 16 |
| Limpieza.....                      | 17 |
| Solución de Problemas.....         | 18 |
| Garantía del Producto.....         | 19 |
| Término de Garantía.....           | 19 |

# Grupo Menegotti

Menegotti es una referencia en el desarrollo de soluciones en maquinaria y herramientas para los segmentos de Construcción Civil, Movimiento de Cargas Ligeras y Jardinería en el Hogar y en el Campo. Empresa brasileña, presente en más de 40 países, tiene su sede en Jaraguá do Sul, Santa Catarina, y unidades en Brasil y Estados Unidos.

Con más de 80 años de historia, se encuentra en la cuarta generación de una gestión familiar consistente y victoriosa.

Líder nacional en la venta de hormigoneras, destaca en los mercados de reventa y alquiler.

A través de su Programa de Innovación, fomenta la creatividad y la competitividad, mediante acciones y asociaciones disruptivas, orientadas al crecimiento profesional y empresarial continuo.

Con una cultura organizativa que valora y estimula su constante desarrollo profesional y personal, actúa con fuerza en proyectos sostenibles, que hacen realidad su propósito de ayudar a construir un mundo mejor y más sostenible.



## El Producto

El Compactador de Percusión es una máquina de compactación, capaz de trabajar rápidamente aplicando impactos consecutivos sobre la superficie del suelo para nivelar la superficie irregular del suelo, uniformizándolo para que el espacio entre las partículas disminuya, y para aumentar la densidad seca del suelo al que se le ha eliminado la humedad por el proceso de compactación. Los compactadores de percusión están diseñados para compactar suelos sueltos y gravas con el fin de evitar la sedimentación y proporcionar una base firme y sólida para la colocación de zapatas, losas de hormigón, cimientos, obras de tuberías de gas, obras de tuberías de agua y obras de puesta a tierra de cables, etc.

## Informaciones de Seguridad

**Nota:** Toda persona que realice cualquier tipo de operación con este equipo debe leer este manual y las directrices de seguridad.



- Nunca permita que personas no capacitadas manejen el Compactador de Percusión.
- Lea, comprenda y siga los procedimientos del Manual del Operador antes de intentar operar el equipo.
- Asegúrese de que el operario está familiarizado con las precauciones de seguridad y las técnicas de funcionamiento adecuadas antes de utilizar el Compactador de Percusión.
- No utilice el Compactador de Percusión en aplicaciones no previstas.
- No modifique ni desactive la función de los controles operativos.
- No utilice accesorios no recomendados por Menegotti para el Compactador de Percusión. Puede provocar daños en el equipo y/o causar lesiones.
- Tenga precaución y sentido común al utilizar el Compactador de Percusión.
- No deje la máquina en funcionamiento sin vigilancia.

- En caso de que las piezas estén dañadas o falten, póngase en contacto con Menegotti inmediatamente en el +55 (47) 3275-8000 para su sustitución.
- Con la máquina apagada, realice una inspección diaria de las partes del equipo. En caso de problemas, póngase en contacto con el Servicio Autorizado Menegotti inmediatamente.
- Asegúrese de que todas las personas están a una distancia segura del Compactador de Percusión. Detenga el equipo si las personas entran en la zona de trabajo del mismo.
- Guíe el Compactador de Percusión de manera que el operario no quede aprisionado entre el Compactador de Percusión y objetos sólidos como paredes, muros, barrancos, etc. Asegúrese de mantenerse firme al operar la máquina en tales condiciones.
- Asegúrese de que el Compactador de Percusión no vuelque, ruede o se caiga cuando no se esté utilizando o cuando se trabaje cerca de bordillos, zanjas, taludes, trincheras y plataformas.
- No utilice la máquina en interiores o en un área cerrada, como una zanja profunda, a menos que haya una ventilación adecuada. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono; la exposición al monóxido de carbono puede provocar la pérdida de conciencia y puede llevar a la muerte.
- No ingerir nunca el combustible ni inhalar sus vapores, y evitar el contacto con la piel. En caso de contacto con la piel, lavar inmediatamente la superficie afectada. Si el combustible entra en los ojos del operario, lávelos inmediatamente con agua y busque atención médica lo antes posible.
- Lleve ropa de protección cuando maneje el Compactador de Percusión. Utilice gafas de seguridad, protección para los oídos y calzado de seguridad.
- Mantenga siempre las manos, los pies y la ropa suelta alejados de las partes móviles del Compactador de Percusión.
- Llevar máscara durante las operaciones de compactación, el repostaje y la limpieza del depósito de combustible.
- Antes de iniciar la compactación de la zanja, asegúrese de que las paredes no se derrumbarán debido a las vibraciones.
- Compruebe que en la zona que se va a compactar no hay líneas eléctricas con tensión o servicios de gas, agua o comunicación que puedan resultar dañados por las vibraciones.
- Evite el contacto con superficies calientes, el contacto con estas zonas puede provocar graves quemaduras.
- Antes de realizar cualquier operación o mantenimiento, deje que el motor se enfríe.
- No reposte el motor cuando esté caliente o en marcha.
- No repostar cerca de una zona cerrada, una zona con chispas, llamas, humo o cualquier zona restringida.
- No derrame combustible al repostar el motor. Limpie siempre el combustible derramado.
- No fume cuando maneje el Compactador de Percusión o cuando llene el motor de combustible.
- No fume cerca de un área confinada, áreas con chispas, llamas, humo o cualquier área restringida.
- Vuelva a colocar siempre el tapón del depósito de combustible después de repostar.
- Compruebe que no hay fugas en las mangueras de combustible, en el tapón del depósito y en el depósito de combustible antes de arrancar el motor.
- No arranque la máquina si hay fugas de combustible o si el tapón del depósito o el depósito están sueltos.
- Apague siempre el Compactador de Percusión cuando no lo utilice.
- No utilice nunca el estrangulador para detener el motor.
- Retire o desconecte siempre la bujía del motor para evitar un arranque accidental.



- No intente limpiar o reparar el Compactador de Percusión mientras esté en funcionamiento.
- No utilice el Compactador de Percusión con los dispositivos de seguridad, las protecciones retiradas o sin funcionar.
- No utilice el Compactador de Percusión sin el filtro de aire.
- No retire el elemento del filtro de aire, el prefiltro o la tapa del filtro de aire mientras el Compactador de Percusión esté en funcionamiento.
- No cambie las velocidades del motor. Haga funcionar el motor sólo a la velocidad especificada en la sección de datos técnicos.
- Sustituya siempre los dispositivos de seguridad y las protecciones después de las reparaciones y el mantenimiento.
- Mantenga el área alrededor del silenciador libre de residuos para reducir el riesgo de un incendio accidental.
- Mantenga las aletas de refrigeración limpias de residuos.
- Realice siempre el mantenimiento periódico recomendado en el Manual de instrucciones.
- Sustituya siempre los componentes desgastados o dañados por las piezas de repuesto recomendadas por Menegotti para el mantenimiento de este Compactador de Percusión.

## Especificiones Técnicas

| DATOS TÉCNICOS                               | RAM 68H            | RAM 68H            | RAM 75M            |
|----------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Motor                                        | Honda GX100        | Honda GXR120       | Menegotti 165      |
| Potencia - kW (hp)                           | 2,2 (3,0)          | 2,7 (3,6)          | 2,7 (3,6)          |
| Masa de operación - kg                       | 68                 | 68                 | 75                 |
| Fuerza de impacto - kN                       | 12,8               | 12,8               | 14                 |
| Distancia de golpe - mm                      | 40 - 85            | 40 - 85            | 40 - 80            |
| Capacidad del tanque de combustible - litros | 2,8                | 2,8                | 2,8                |
| Tamaño del zapata - mm                       | 330 x 285          | 330 x 285          | 330 x 285          |
| Potencia sonora medida - dB                  | 103                | 103                | 103                |
| Nivel sonoro medido - dB                     | 104                | 104                | 104                |
| Límite de nivel sonoro - dB                  | 106                | 106                | 106                |
| Dimensiones (C x L x A)                      | 760 x 430 x 1020mm | 760 x 430 x 1020mm | 760 x 430 x 1020mm |

# Simbología de la Máquina



1 - Los motores emiten monóxido de carbono; utilícelos sólo en zonas bien ventiladas. Lea el Manual del Operador para obtener información sobre la máquina. Tenga cuidado con las chispas, las llamas o los objetos en llamas cerca de la máquina. Apague el motor antes de repostar. Utilice sólo gasolina normal (sin aditivos).



2 - Utilice siempre protectores para los oídos y gafas cuando utilice esta máquina.



3 - Lea y comprenda el manual de instrucciones suministrado antes de utilizar la máquina. Si no lo hace, aumenta el riesgo de que usted o los demás se lesionen.



4 - Punto de elevación



5 - No volcar el equipo!



6 - Utilice sólo gasolina limpia y filtrada.



7 - Superficie caliente.



8 - Para obtener un control y un rendimiento óptimos, y una vibración mínima de las manos y los brazos, sujete el manillar de mando como se muestra en la imagen.



9 - Pueden producirse lesiones graves si se golpea con el muelle comprimido o con la cubierta. Si la cubierta del sistema de muelles se retira de forma incorrecta, los muelles pueden salir despedidos.



10 - Nivel sonoro garantizado en dB(A)

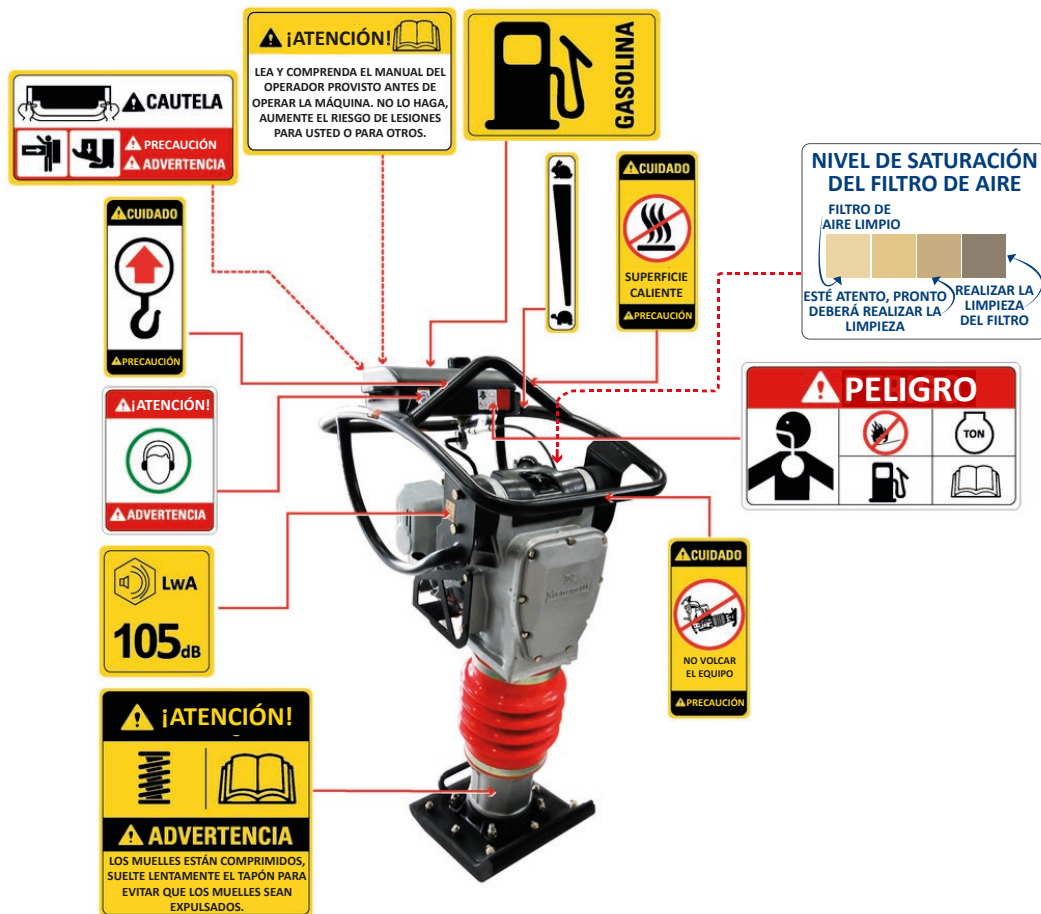


11 - Palanca de control del acelerador: Tortuga = parada o lento; Conejo = a tope o rápido.



12 - Nivel de saturación del filtro de aire.

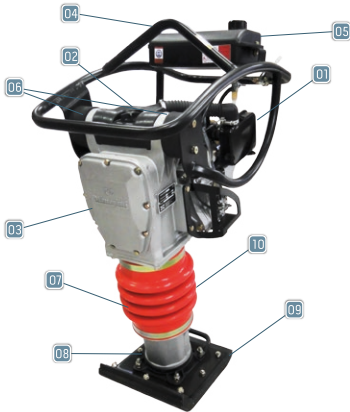
## Localización de las pegatinas en el equipo:



# Componentes

La parte superior está compuesta por el motor, el embrague, la biela y la palanca de mando. El depósito de combustible está conectado a través de los cojines del cuerpo del compactador. La parte inferior está compuesta por el muelle cilíndrico (parte deslizante), la base de la zapata, la zapata y el fuelle, que cubre la parte deslizante.

| Compactador |                       |
|-------------|-----------------------|
| 1           | Motor                 |
| 2           | Embrague              |
| 3           | Biela                 |
| 4           | Manillar operativo    |
| 5           | Tanque de combustible |
| 6           | Cojines               |
| 7           | Muelles cilíndricos   |
| 8           | Base de la Zapata     |
| 9           | Zapata                |
| 10          | Fuelle                |



• Este equipo ha sido diseñado para eliminar cualquier riesgo de accidente. Sin embargo, los riesgos siempre existirán y pueden causar accidentes e incluso la muerte por un uso inadecuado. Si el operario se encuentra en una situación peligrosa, el equipo debe apagarse inmediatamente y el supervisor o responsable debe tomar medidas para eliminar estos riesgos. El fabricante debe ser informado de cualquier accidente o evento de riesgo con el equipo.

## Antes de iniciar la operación

- 1 - Analizar si hay señales o defectos presentes en el equipo, comprobar que todos los mamparos están colocados en sus lugares correctos.
- 2 - Inspeccione las mangueras, las aberturas, los drenajes y otras áreas en busca de fugas.
- 3 - Esta máquina tiene un sistema de lubricación por baño de aceite. Compruebe el nivel de aceite en el extremo posterior de la zapata. Si el aceite no es visible en el visor, añada aceite. Utilice aceite de motor de automóvil SAE 10W-30 SE, SF o de mejor calidad para la lubricación. Añada aceite si no es visible en la mirilla. La capacidad es de 830 cm³ o 830ml.
- 4 - Llene el depósito de combustible con gasolina normal (sin aditivos). Al mismo tiempo, compruebe el aceite del motor y acostúmbrese a rellenarlo con antelación. Un nivel bajo de aceite lubricante puede provocar daños en el motor debido a los altos niveles de consumo durante el funcionamiento. No obstante, el nivel de aceite debe comprobarse siempre antes de iniciar cualquier operación. Para la lubricación, utilice aceite lubricante para automóviles SAE 10W-30 SE, SF o de mejor calidad. La capacidad es de 280 ml para el modelo RAM 68H y de 400 ml para el modelo RAM 75M. Consulte el Manual del Operador del Motor para más detalles.

## Operación de la Máquina

- Este equipo sólo puede ser utilizado para su aplicación prevista y por operadores capacitados.
- Los propietarios de este equipo deben formar y recomendar instrucciones de seguridad de acuerdo con los códigos locales.
- Utilizar el equipo adecuado para levantar el producto.
- Mantenga a las personas y a los animales alejados del equipo durante su uso.
- Nunca permita que una persona sea utilizada como peso para este equipo.

5 - Compruebe que el filtro de aire está limpio. Un exceso de polvo en el filtro hará que el motor no funcione en condiciones normales y provocará daños en el motor.

6 - Compruebe el apriete de cada tornillo, tuerca o zona atornillada. El aflojamiento debido a las vibraciones puede dar lugar a problemas graves e inesperados. Asegúrese de apretar las zonas atornilladas.

7 - Eliminar la suciedad y el polvo. En particular, limpie las proximidades del mecanismo de arranque y la zapata.



## Arranque del motor

1. Abra el grifo de combustible ubicado debajo del tanque de combustible moviendo el interruptor de "OFF" a "ON" como se muestra en las siguientes figuras.



2. Coloque el interruptor de parada del motor de la posición "OFF" a la posición "ON", como se muestra en las siguientes figuras;

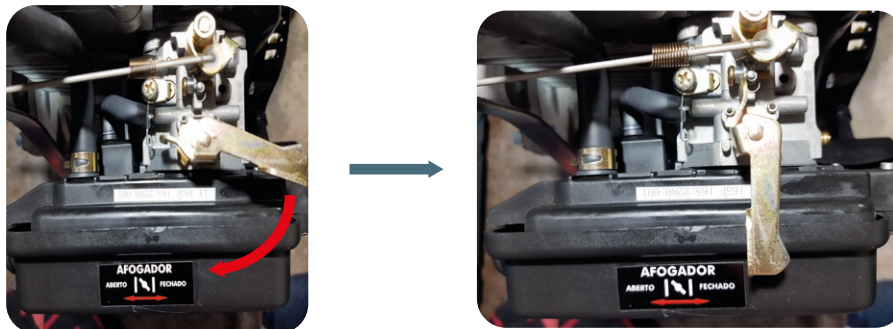


3. Mueva la palanca/vástago del acelerador hasta aproximadamente 1/4 de su carrera completa (25% de aceleración), como se indica en la siguiente figura;



**ATENCIÓN:** Si se supera este valor (25%), existe el riesgo de que al arrancar el motor éste tenga capacidad suficiente para hacer funcionar la máquina sin que el operario esté preparado para iniciar las operaciones, lo que podría provocar accidentes o daños en la máquina.

4. Active el estrangulador, como se muestra en las siguientes figuras;

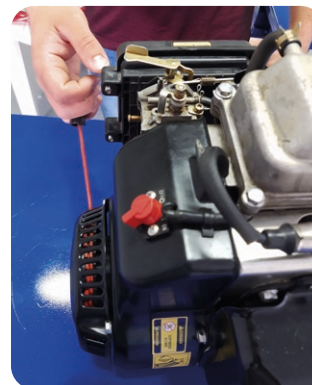


**NOTA:** El estrangulador puede cambiar su aspecto físico y su posición en función de la máquina, incluyendo la dirección para su apertura o cierre, por lo que hay que prestar atención a las señales que contienen la información referente a las acciones, movimientos y direcciones.



**ATENCIÓN:** El paso 4 es válido sólo en los casos de arranque en frío, en caso de arranque en caliente, prescindir de este paso, es decir, no es necesario accionar el estrangulador. En los casos en los que el motor esté a una "temperatura media", de modo que no entre en ninguna de las categorías de arranque, es decir, en frío o en caliente, abra el estrangulador para que tenga el 50% de su acción, y luego simplemente siga las instrucciones de los otros pasos normalmente.

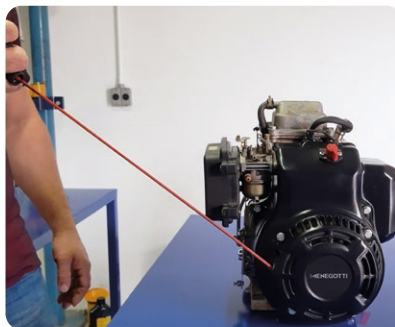
5. Tire levemente del vástago/mango del arrancador para que los componentes internos encajen correctamente hasta que ofrezca una ligera resistencia al movimiento, como se muestra en las figuras siguientes;



**ATENCIÓN:** Este primer movimiento debe ser suave para el correcto montaje de los componentes que se muestran en las figuras siguientes. Una vez que las varillas se abren y encajan en las paredes limitadoras, si el movimiento es brusco y no continuo, el encaje puede no producirse como debería, lo que compromete las paredes internas de este sistema, y además disminuye la vida útil de la cuerda de arranque retráctil.



6. Tire de la varilla/mango de arranque de forma continua, rápida y firme para arrancar el motor;



**ATENCIÓN:** Tanto el movimiento de tracción como el retorno de la varilla/mango del arrancador retráctil deben ser firmes y continuos, para evitar la rotura de los componentes internos. Para realizar el movimiento correcto, sólo hay que tirar de la varilla hasta la posición que ofrece una ligera resistencia, que indica el encaje ideal de los componentes internos, y a partir de este punto continuar el movimiento de forma continua, rápida y firme, sin movimientos bruscos, lo mismo es válido para el retorno de la varilla a la posición inicial, es decir, no soltar la varilla/mango mientras la cuerda está tensa y fuera de la carcasa.

7. Cuando el motor se ponga en marcha, devuelva la varilla del estrangulador a la posición "Cerrada", y mueva la varilla del acelerador a una posición de 50 a 75% de aceleración para que sea continua;

8. Si el motor no arranca después de 3 intentos, abra levemente el estrangulador para que no se produzca el ahogamiento y repita todo el proceso de arranque del motor;

9. Deje que el motor se caliente de 3 a 5 minutos antes de utilizarlo bajo carga, es decir, en pleno funcionamiento;

10. Sempre opere o motor com a haste de aceleração totalmente aberta (100%) quando a máquina/equipamento estiver em operação.

**NOTA:** Si resulta difícil arrancar el motor tirando varias veces de la cuerda de arranque, retire la bujía y compruebe la formación de chispas.

Si la bujía está mojada por la excesiva entrada de gasolina o sucia, sustituya o limpie el interior de la bujía.

Con la bujía retirada, tire de la cuerda de arranque 2 o 3 veces para descargar el exceso de mezcla de gases.



## Operación de Arranque

1 - Gire la palanca para abrir el estrangulador. Deje el motor en marcha durante 5 minutos a baja velocidad para calentarlo.

2 - Mueva la palanca de velocidad rápidamente a la posición de "aceleración total" (conejo). No mueva la palanca lentamente, ya que podría dañar el embrague o el muelle.



**PRECAUCIÓN:** El funcionamiento del Compactador de Percusión por debajo de la velocidad máxima puede dañar los muelles o las zapatas del embrague.

3 - Después de poner en marcha el Compactador de Percusión, ajuste el movimiento de salto para adaptarse a una condición particular del suelo controlando levemente la palanca del acelerador. Cuando el número de revoluciones del motor se encuentra entre los valores establecidos que se muestran en el motor, su trabajo se puede realizar con la mejor eficiencia. Aumentar el número de revoluciones del motor innecesariamente no aumenta la fuerza de compactación. Por el contrario, la resonancia resultante provoca una disminución de la fuerza de compactación, dañando la máquina.

4 - Cuando hace frío, el aceite de la máquina se vuelve más viscoso, la resistencia al movimiento es mayor, lo que hace que el Compactador de Percusión realice el movimiento de forma un poco irregular. Por lo tanto, se recomienda realizar el calentamiento mientras se mueve la palanca del acelerador repetidamente entre las posiciones de "conejo" y "tortuga", antes de iniciar el funcionamiento.

5 - La superficie de contacto de la zapata con el suelo está recubierta de chapa metálica para una mayor resistencia. Sin embargo, para la compactación de los adoquines, utilice un relleno en el suelo (un pedazo de caucho, por ejemplo) para que la zapata toque este material de manera uniforme sin causar un gran impacto en el equipo.

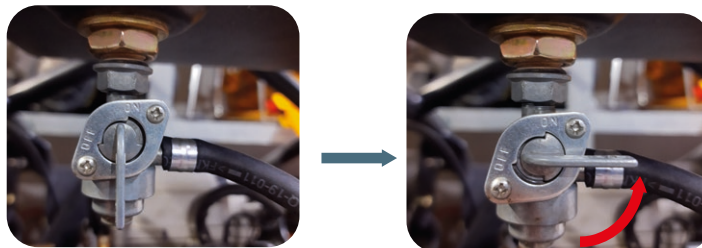
6 - El Compactador de Percusión está diseñado para avanzar mientras salta. Para un avance más rápido, eleve la máquina empujando su manillar de mando ligeramente hacia abajo, de modo que la superficie plana de la parte trasera de la zapata entre en contacto con el suelo.

## Apagando el Equipo

1. Reduzca el acelerador a través de la palanca del acelerador a partir de: "conejo" a "tortuga" como se muestra en la primera imagen; deje que el motor funcione de 3 a 5 minutos a baja velocidad, y después de que la temperatura baje, gire la llave de arranque a la posición "OFF".



2. Cierre la válvula de cierre de combustible moviendo la palanca de combustible a la posición "CERRADO" (OFF).



**NOTA:** Estas instrucciones de inicio son sólo directrices generales. Consulte el manual del motor para obtener instrucciones específicas.

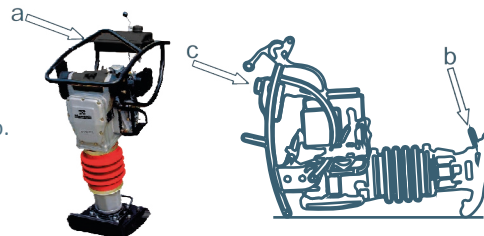
### Parada de emergencia

- 1 - Mueva la palanca del acelerador rápidamente a la posición de ralentí y ponga el interruptor "ON/OFF" del motor en la posición "OFF".

## Transporte y Almacenamiento

### Transporte

- 1 - Apague el motor para el transporte.
- 2 - Para el transporte, apriete bien el tapón del depósito de combustible y cierre la válvula de combustible para evitar fugas de combustible.
3. Drenar el combustible para el transporte a larga distancia o en una carretera en mal estado.
4. Asegure la máquina firmemente para evitar que se mueva o vuelque.
5. El compactador debe transportarse en una posición tal que se coloque a nivel del suelo (a). En caso de que tenga que tumbar el compactador para transportarlo, vacíe el depósito de combustible así como el carburador, asegúrese de que el tapón de aceite esté bien apretado y, a continuación, sujete al vehículo en los puntos (b) y (c) como se muestra en la imagen anterior.
6. Asegúrese de que el dispositivo de elevación tiene capacidad suficiente para sostener la máquina (consulte el peso de la máquina en la placa de características).  
Utilice el punto de elevación central para levantar la máquina.



## Almacenamiento

El compactador puede almacenarse en la posición (a), mostrada anteriormente, una vez colocado en el nivel, después de que el motor y la máquina se hayan enfriado.

Asegúrese de proteger el compactador evitando que se caiga.

Si el Compactador de Percusión se ha caído, apriete bien el tapón del depósito de combustible y el tapón del aceite del motor y espere hasta que el motor y la máquina se hayan enfriado.

Una vez establecido esto, asegúrese de que no hay fugas de combustible o aceite (si hay fugas de combustible, drene el tanque).

## Mucho tiempo almacenado

- Vacíe el combustible del tanque de combustible, las mangueras de combustible y el carburador.
- Retire la bujía y vierta unas gotas de aceite de motor en el cilindro. Déle de 3 a 4 arranques para que el aceite llegue a todas las partes internas.
- Limpie el exterior con un paño empapado en aceite.
- Almacene la unidad cubierta con una lámina de plástico en un lugar libre de humedad y polvo y alejado de la luz solar directa.

## Protección del Medio Ambiente

No deseche la máquina en un cubo de basura normal, deséchela en un entorno adecuado y póngase en contacto con el organismo responsable para su correcta eliminación. Preservar el medio ambiente es muy importante.

# Mantenimiento del Compactador

A continuación, se recomiendan algunas pautas para una mejor conservación y rendimiento del compactador. También recomendamos que el mantenimiento del motor sea ejecutado y seguido de acuerdo con los procedimientos descritos en el Manual del Motor, que se puede consultar a través del QR-Code/enlace disponible en la página de inicio del en este manual (Motor Menegotti) o directamente en el sitio web del fabricante (Motor Honda).

| Periodicidad: Realizar en cada intervalo de operación indicado (h).   |        |                |           |            |            |
|-----------------------------------------------------------------------|--------|----------------|-----------|------------|------------|
| Ítem/Intervalos de operación                                          | Diario | Después de 5 h | cada 20 h | cada 100 h | cada 300 h |
| Comprobar el nivel de combustible                                     | X      |                |           |            |            |
| Comprobar el nivel de aceite de la máquina                            | X      |                |           |            |            |
| Compruebe que la manguera de combustible está agrietada o tiene fugas | X      |                |           |            |            |
| Apretar los tornillos del marco de la zapata                          |        | X              | X         |            |            |
| Comprobar y apretar los tornillos del cilindro del motor              |        | X              | X         |            |            |
| Comprobar y apretar las fijaciones externas                           |        | X              | X         |            |            |
| Limpiar las aletas de refrigeración del motor                         |        |                | X         |            |            |
| Comprobar y limpiar la bujía                                          |        |                | X         |            |            |
| Cambiar la bujía                                                      |        |                |           | X          |            |
| Limpiar el arrancador retráctil                                       |        |                |           |            | X          |
| Cambiar el aceite del sistema de compactación*                        |        |                |           |            | X          |
| Sustituir el silenciador y el colector de escape                      |        |                |           |            | X          |
| Cambiar el aceite del motor**                                         |        |                |           | X          |            |
| Limpiar el carburador***                                              |        |                | 1ª        | X          |            |

\*Cambiar el aceite del sistema después de las primeras 50 horas de operación.

\*\*Cambiar el aceite del motor después de las primeras 20 horas de operación.

\*\*\*Limpie el carburador después de las primeras 20 horas de funcionamiento. Después, repita el procedimiento cada 100 horas de funcionamiento.

**NOTAS:** Si el rendimiento del motor es deficiente, limpie o sustituya los elementos del filtro si es necesario.

Si el motor funciona mal o se apaga repentinamente, limpie el carburador.

# Limpieza

## Limpieza del filtro de aire de la caja de cambios (cambiar cada 6 a 12 meses)

Tome el tornillo y retire la tapa de la parte superior. Retire el elemento prefiltro de la parte superior de la caja de cambios y límpielo con queroseno. Mojar el elemento inferior (gris) con 7 a 9 ml y dejar el elemento superior (negro) con aceite.



## Limpieza del filtro de aire del motor

1 - Retire los dos tornillos y la tapa del filtro de aire.

2 - Retire el filtro de aire del motor.

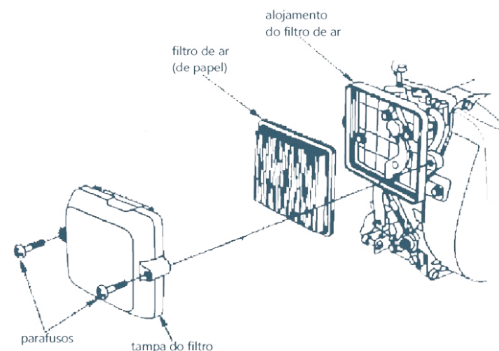
Inspeccione el filtro de aire y cámbielo si es necesario. Cambie regularmente el filtro de acuerdo con las especificaciones del fabricante del motor (según el manual del propietario del motor).

4 - Limpie el filtro de aire:

Filtro de aire: golpee el filtro sobre una superficie dura hasta que se elimine todo el polvo. O bien, utilice aire comprimido a una presión máxima de 207kPa (2,1 kgf/cm o 30psi). Nunca cepille el filtro.

5 - Limpie la suciedad del interior de la carcasa del filtro de aire y la tapa con un paño húmedo. Tenga cuidado de evitar que entre suciedad en el conducto de aire que lleva al carburador.

Después de eso, coloque las piezas y vuelva a montar el filtro de aire.



## Visualización del nivel de saturación del filtro de aire

**ATENCIÓN:** Observe, a través del display, la saturación del filtro de aire de su equipo y siga las pautas indicadas en el adhesivo pegado a la tapa del filtro.

**NOTA:** la visualización del nivel de saturación del filtro de aire sólo está disponible en algunos modelos.



- Si el filtro de aire es de "color 01", está limpio y puede seguir trabajando con el equipo.
- Si el filtro de aire es de "color 02", Menegotti recomienda limpiarlo.
- Si, después de la limpieza, el filtro no vuelve al "Color 01", sustitúyalo.

# Solución de Problemas

## Problemas con el motor

Operación no es satisfactorio (mal funcionamiento)

| SÍNTOMA                                                              | PROBLEMA                                                                                                                                                                                                            | SOLUCIÓN                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No hay energía suficiente disponible (compresión normal, sin fallos) | Filtro de aire obstruido                                                                                                                                                                                            | Limpie o cambie el filtro de aire                                                                     |
|                                                                      | Aire en la manguera de combustible                                                                                                                                                                                  | Sacar el aire de la manguera de combustible                                                           |
|                                                                      | Nivel de combustible en la cámara del flotador del carburador incorrecto                                                                                                                                            | Ajustar el flotador del carburador                                                                    |
|                                                                      | Carbono depositado en el cilindro                                                                                                                                                                                   | Limpie o sustituya el cilindro                                                                        |
|                                                                      | Bujía defectuosa                                                                                                                                                                                                    | Lave el sistema de combustible y sustituya por un nuevo combustible                                   |
|                                                                      | Mal contacto en los cables de las bujías                                                                                                                                                                            | Cambiar cables de bujías, limpieza de bujías                                                          |
|                                                                      | El combustible utilizado es inadecuado (agua, polvo)                                                                                                                                                                | Lave el sistema de combustible y sustituya por un nuevo combustible                                   |
| Motor sobrecalentado                                                 | Calidad de la mezcla de combustible                                                                                                                                                                                 | Comprobar combustible                                                                                 |
|                                                                      | Excesivos depósitos de carbón en la cámara de combustión                                                                                                                                                            | Limpiar o sustituir el cárter                                                                         |
|                                                                      | Escape o silenciador obstruido con carbón                                                                                                                                                                           | Limpie o sustituya el silenciador                                                                     |
|                                                                      | El calentador de la bujía es incorrecto                                                                                                                                                                             | Sustituir la bujía por el tipo de bujía correcto                                                      |
| Velocidad de rotación oscilante                                      | Ajuste de la palanca del regulador incorrecto                                                                                                                                                                       | Ajustar la palanca del regulador a la posición correcta                                               |
|                                                                      | Defecto del muelle del regulador                                                                                                                                                                                    | Cambie el muelle del regulador                                                                        |
|                                                                      | Flujo de combustible irregular                                                                                                                                                                                      | Comprobar la línea de combustible                                                                     |
|                                                                      | Aire aspirado por la línea de succión                                                                                                                                                                               | Comprobar la manguera de aspiración                                                                   |
| La palanca de arranque no funciona correctamente                     | Polvo en la parte giratoria                                                                                                                                                                                         | Limpiar el conjunto de la manilla de arranque                                                         |
|                                                                      | Muelle espiral defectuoso                                                                                                                                                                                           | Sustituir muelle espiral                                                                              |
| Motor falla o se ahoga                                               | El motor falla al ralentí o a alta velocidad, no mantiene el ralentí, el carburador se ahoga, el motor no arranca, no tiene potencia a alta velocidad, el carburador se ahoga y el ralentí tiene altas revoluciones | Compruebe si diafragma y otras piezas de caucho y plástico presentan grietas, distorsiones y desgaste |
| Motor falla o se ahoga                                               | El motor se ahoga al ralentí o a alta velocidad, el motor tiene poca potencia a alta velocidad, el carburador se ahoga, el ralentí tiene altas revoluciones, el motor pide combustible a alta velocidad             | Comprobar la secuencia de las juntas y membranas del carburador                                       |

## Dificultad para salir

| SÍNTOMA                                                                                                    | PROBLEMA                                             | SOLUCIÓN                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Combustible está disponible, pero la bujía no chispea (potencia indisponible en la señal de alta tensión). | Bujía obstruida                                      | Compruebe el sistema de ignición                                                                       |
|                                                                                                            | Carbono depositado en la bujía                       | Limpie o sustituya la bujía                                                                            |
|                                                                                                            | Cortocircuito debido a un mal aislamiento            | Sustituir el aislamiento                                                                               |
|                                                                                                            | Chispa inadecuada                                    | Selecione el espacio de chispa correcto en la(s) bujía(s)                                              |
| Combustible está disponible, pero la bujía no chispea (potencia indisponible en la señal de alta tensión). | Cortocircuito en el interruptor de parada            | Compruebe el circuito del interruptor de parada. Sustituir el interruptor de parada si está defectuoso |
|                                                                                                            | Bobina de ignición defectuosa                        | Cambiar la bobina de ignición                                                                          |
| Combustible está disponible, y la bujía chispea (compresión normal)                                        | Silenciador obstruido con depósitos de carbón        | Limpie o sustituya el silenciador                                                                      |
|                                                                                                            | La calidad de la mezcla de combustible es inadecuada | Comprobar el combustible                                                                               |
|                                                                                                            | Combustión utilizado es inadecuado (agua, polvo)     | Lavar el sistema de combustible y reemplazar con combustible fresco                                    |
|                                                                                                            | Filtro de aire obstruido                             | Limpie o cambie los filtros de aire                                                                    |
|                                                                                                            | Defecto en la junta de la culata del cilindro        | Apretar los tornillos de la cabeza o cambiar la junta de la cabeza                                     |
|                                                                                                            | Cilindro desgastado                                  | Sustituir cilindro                                                                                     |
|                                                                                                            | Bujía suelta                                         | Apretar la bujía                                                                                       |

## Problemas con el compactador

| SÍNTOMA                                                         | PROBLEMA                                                             | SOLUCIÓN                                                                |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| El motor gira pero la amplitud no es uniforme o no puede saltar | La velocidad de operación del acelerador está correctamente ajustada | Poner el acelerador en la posición correcta                             |
|                                                                 | Exceso de aceite                                                     | Ecurrir el exceso de aceite. Déjalo en el nivel correcto.               |
|                                                                 | Embrague patina                                                      | Sustituir el muelle del embrague                                        |
|                                                                 | Fallo del muelle                                                     | Cambiar o ajustar el muelle                                             |
|                                                                 | Velocidad inadecuada del motor                                       | Ajuste la velocidad del motor a la velocidad de funcionamiento correcta |

## Garantía del Producto

La garantía es intransferible en las condiciones y en el plazo fijo y vigente a partir de la fecha de compra del producto, comprobada mediante la presentación de la factura de venta al primer consumidor final. En el momento de la entrega del producto el cliente debe recibir las informaciones y orientaciones técnicas del mismo, conforme el contenido de este manual.

No están comprendidos en la presente garantía los defectos originados por malos tratos, descuidos, negligencias, imprudencia o imperfección, así como cualquier reparación o alteración de cualquier pieza y/o componente del producto. Además, cualquier montaje del conjunto de las piezas por intervención técnica que no sea de la propia fábrica o de asistente técnico, aplicación fuera del específico, sobrecargas mecánicas o eléctricas así como falta de fase, utilización en ambiente para los que no se han proyectado, tensiones y frecuencias incorrectas, la lubricación incorrecta, los daños causados por accidentes de cualquier naturaleza, como inundaciones, vendavales, incendios, derrumbamientos y derivados del transporte.

La remoción o cualquier cambio de los números de serie, originalmente colocado en el producto, hacen inviable la garantía, donde deberá obligatoriamente presentarse la factura de venta y el certificado de garantía del producto en cuestión.

La garantía asumida con el presente se limita a la reparación, cambio de piezas o montaje de conjunto de piezas en que, al examen realizado por el asistente técnico autorizado Menegotti y previamente autorizado por la fábrica, verifique la existencia del defecto de fabricación. Esta reparación o cambio se efectuará en el asistente técnico autorizado, corriendo por cuenta del comprador los riesgos o gastos derivados del transporte de ida y vuelta al asistente técnico, siendo gratuita la mano de obra y las piezas repuestas de acuerdo con la presente garantía.

**Departamento de Post venta y Asistencia Técnica MENEGOTTI.**

## Término de Garantía

Mediante este certificado proporcionado por el comprador original, Menegotti garantiza contra defectos de fabricación, por el plazo de 6 (seis) meses, contados a partir de la factura fiscal del producto al primer consumidor definitivo, siendo: los 3 (tres) primeros meses de garantía legal, y los 3 (tres) últimos meses siendo garantía especial garantizada por Menegotti. No se incluyen en la garantía de este equipamiento los componentes usados por el uso, tales como: rodamientos, cable de acero, enchufes eléctricos, engranajes, etc.

Esta garantía comprende el cambio de piezas y reparaciones contra defectos de fabricación debidamente constatados por la fábrica o la asistencia técnica autorizada. Este producto perderá la garantía si sufre daños causados por accidentes, agente de la naturaleza, aplicación fuera de lo especificado, conectado a la red eléctrica impropia o sometida a grandes oscilaciones de energía, o, si es abierto por persona o taller no autorizado por Menegotti. Los gastos de envío del producto hasta el asistente técnico o fábrica, correrán por cuenta del consumidor.

Para el producto que está compuesto con generador eléctrico y/o motor a combustión, la garantía cubre los defectos internos del generador oriundos de su fabricación. No están cubiertos por la garantía los defectos de: sobrecarga por falta o exceso de fase, utilización de tensión fuera de lo especificado, carcasa rota o aplastada en función de descuido en el transporte y/o el almacenamiento, acoplamiento o energización del generador con motor fuera de las especificaciones y defectos generales de mal uso y/o instalación incorrecta.

Conscientes de este término,

|          |                    |
|----------|--------------------|
| Cliente: | _____              |
| Modelo:  | Nº de Série: _____ |
| Ciudad:  | Fecha: _____       |

|                  |                                        |
|------------------|----------------------------------------|
| _____<br>Cliente | _____<br>Servicio Autorizado Menegotti |
|------------------|----------------------------------------|

  
GRUPO  
**Menegotti**

Valores sólidos, **FUTURO** sostenible.

**MENEGOTTI**<sup>®</sup>  
MOVIMENTACIÓN

**MENEGOTTI**<sup>®</sup>  
CONSTRUCCIÓN

**MENEGOTTI**<sup>®</sup>  
CASA Y CAMPO



**Unidad Menmaq**

Erwino Menegotti, 381 - Água Verde  
Jaraguá do Sul - SC - 89254-000



**Unidad Mentec**

José Theodoro Ribeiro, 2399 - Ilha da Figueira  
Jaraguá do Sul - SC - 89258-468



**Unidad Menfer**

Saúde, 186 - Seminário  
Corupá - SC - 89278-000



**Unidad MNA**

248 E Crogan St STE 301 - Lawrenceville - GA  
30046 - United States

[grupomenegotti.com](http://grupomenegotti.com)